

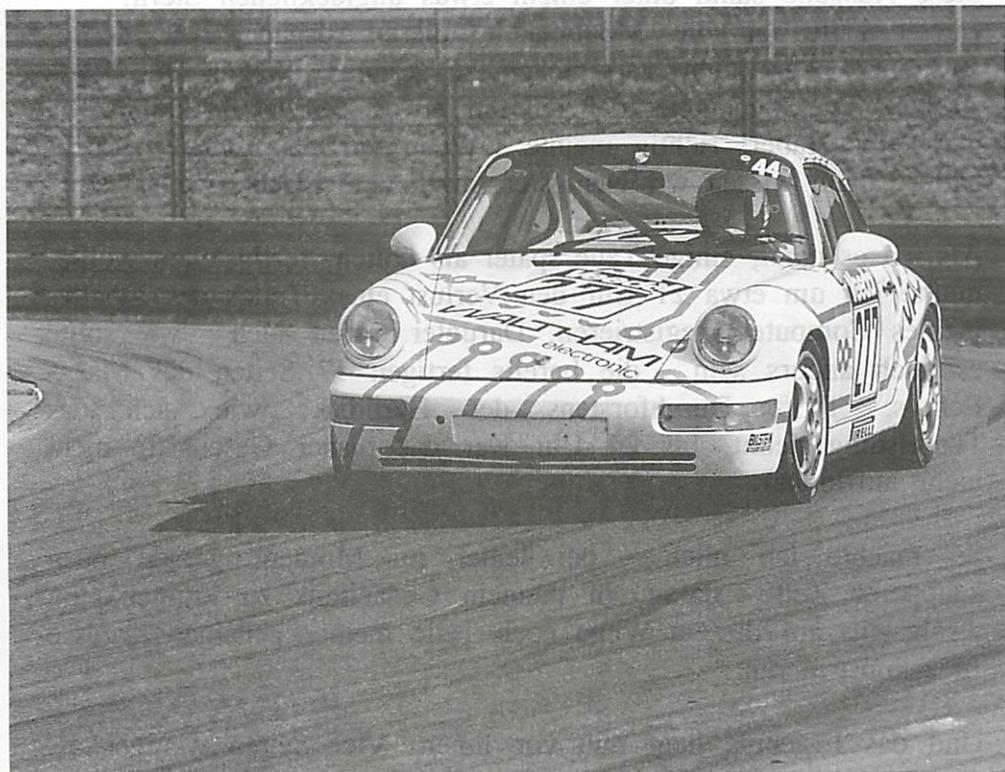
# ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. — Ältester Ortsclub des ADAC

54. Jahrgang

Nr. 4

April 1992



Der ACM heizt wieder mit -  
auf dem heißen Porsche von Juliane Hummelt

TERMIN-VORSCHAU — SEITE 2

\*\*\*\*\*

**Redaktionsschluß für ACM - ECHO Nr. 5 - Mai 1992 fällt  
notgedrungen aus (siehe nächsten Absatz)**

**Den Redaktionsschluß für Juni erfahren Sie wieder rechtzeitig**

\*\*\*\*\*

**Liebe Freunde des ACM und treue Leser des ECHO's,**

**diese Ausgabe stand unter einem etwas unglücklichen Stern. Zuerst hatte ich die Möglichkeit, diese Ausgabe zwar fertigzustellen, aber nicht verschicken zu können (wegen des Poststreiks). Dies bedeutete, daß ich mir etwas Zeit lassen konnte, da der Peter Haberl richtig meinte: "Wenn wir das ECHO zurückhalten, dann wissen wir wenigstens nach dem Streik, wo es ist !"**

**Als ich es dann, einige Tage später als üblich, fertigstellen wollte, mußte ich um etwa 21 Uhr den Verlust eines Teiles des Inhaltes meines Computers registrieren. Darunter waren auch - wie sollte es auch anders sein - die bereits fertigen 17 Seiten des Mai - Echo's. Trotz Durchforstens der Harddisk, wie sich das Teufelsding nennt, bis 24 Uhr war das bisher Geschaffte nicht mehr auffindbar.**

**So machte ich mich - bei leider im Moment gerade noch knapperer Zeit - daran, in meinem Gedächtnis zu kramen, um wenigstens auf diesem Wege noch Teile meiner geistigen Ergüsse zu rekonstruieren.**

**Und das Ergebnis liegt nun vor Ihnen. Vier Seiten weniger als gewohnt, aber immerhin. Jetzt muß ich auf die sonst übliche schöpferische Pause verzichten, um bei der nächsten Ausgabe wieder den gewohnten Rhythmus zu finden. Ich hoffe, Sie sehen mir deshalb die Verzögerung nach.**

**F.B.**

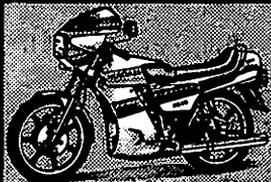
**AUSSCHREIBUNG**  
zum 13.ACM-Schützenfest in Isen am  
23.Mai 1992

Zum 13.Mal laden wir alle ACM'ler mit Familien und Freunden herzlich zum ACM-Schützenfest nach Isen ein.

Um eine vernünftige Organisation zu ermöglichen, bitten wir um baldige Nennung ! Für die, die nicht gleich zum Telefon greifen, nachstehend nochmal eine kurze Ausschreibung :

- Zeitpunkt:** Samstag, 23.Mai 1992 / 14 - 17 Uhr  
(bitte im Sinne eines verzögerungsfreien Ablauf pünktlich erscheinen !)
- Ort:** Schützenheim in Isen. Anfahrt über die B12 Ost (Flughafen) bis Hohenlinden, dort 2.Abzweigung links, 9 km nach Isen. In der Ortsmitte von Isen links und in die erste Straße rechts. Am Ortsende links liegt das Schützenheim.
- Teilnehmer:** Alle ACMler mit Familien und Freunden.
- Modus:** Jeder Teilnehmer macht 4 Probeschüsse und einen Schuß auf die Ehrenscheibe (von der Schützengesellschaft gestiftet !), anschließend eine Serie von 5 Schuß. Es können beliebig oft 5er-Serien nachgekauft werden. Die beste wird gewertet. Bei Punktgleichheit erfolgt Auswertung durch den Schützenmeister. Geschossen wird mit vereinseigenen KK-Gewehren.
- Wertung:** Der beste Schütze wird ACM-Schützenkönig, die beste Schützin ACM-Schützenliesel. Dies können allerdings nur Mitglieder des ACM werden !
- Kosten:** DM 5,-- für die 5er-Serie plus Versicherung.

# Ultra RS 80- Aktion und Attraktion



6,3kW/8,5PS, wassergek. 80 ccm-  
SACHS-Motor, 5-Gang-Schritt-  
schaltwerk, hydr. gedämpfte Tele-  
skoppgab. vorne, gelochte Doppel-  
scheibenbr., Vollverkl., Drehzahlm.

## HERCULES



### ANTON GERSTL

Inhaber: Ferdinand Lüttich jun.

Trappentreustr. 10 (Nähe Donnersberger Brücke)  
8000 München 2, Tel. 089/50 62 85

Werksvertretungen:

KREIDLER · PUCH · KTM · HERCULES

MOTOBECANE

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern,  
Reparatur und Kundendienst.



Wintern. Kosmetik      WBademoden  
Wüber 350 Düfte      WKosmetikkabinen  
WGeschenkboutique      WSchminkurse

2 Minuten von S-Bahnhof Marienplatz. Tel. 089 / 22 27 64

Bei nicht verschuldetem  
Unfall rechnen wir mit der  
jeweiligen Versicherung ab.

Leihwagen werden gestellt  
**Gebr. Wagenführer**  
Inh. Julius Wagenführer

**Unfall-  
instandsetzung  
Lackierungen  
Kfz.-Reparaturen und  
Kundendienst**



Hirschbergstraße 21-23  
8000 München 19, Tel. 16 13 72

## Anton Amberg

Malermmeister



Sämtliche  
Spezialanstriche,  
Lackierungen und  
Fassaden-Beschichtungen

Ernastraße 26  
8000 München 82  
Telefon 430 28 60



# Shell Heizöl

## Ilmberger

Julius Ilmberger & Sohn  
Hahilingastr. 5  
8024 Oberhaching

Bei uns  
sind Sie immer  
in guten Händen

(089)

**6 13 16 58**

...immer noch Schießen in Isen..

Eigene Waffen können außerhalb des Wettbewerbes getestet werden.

Für gute Verpflegung und ausreichend Zielwasser sorgen wie schon viele Jahre unsere Freunde vom Schützenverein Isen.

**Ende:** ca. 17 Uhr

**Siegerehrung:** etwa 1/2 Stunde nach Ende

Wir freuen uns über rege Teilnahme und bitten um zahlreiche (und schnelle !) Nennungen.

Margot und Toni Miller  
Hölderlinstr.12  
8000 München 70  
Tel.: 714 41 61

mit allen ihren Helfern.

Liebe Clubfreunde,

jetzt sollten Sie sofort anrufen, dann kann die Anmeldung nicht in Vergessenheit geraten. Die Miller's sitzen bereits mit einem großen Block am Telefon und nehmen Ihren Anruf gerne entgegen. Wenn Sie dann den Termin in Ihre Planung aufnehmen, dann denken Sie doch bitte auch gleich an den **28. Juni** und reservieren Sie den Tag gleich mit. Da findet die ACM Radlwanderfahrt vom Littich Ferdinand statt.

Die Ausschreibung hierzu finden Sie im nächsten ECHO. Wegen der Pfingstferien hat der Ferdinand diese Fahrt um eine Woche verschoben, damit alle die Möglichkeit haben, an dieser bestimmt schönen Radwanderung teilzunehmen.

F.B.

# HAUSVERWALTUNG



JULIANE HUMMELT  
KESTERMANNSTRASSE 2  
8022 GRÜNWALD

TEL.: 089/6 49 25 43  
FAX.: 089/64 90 51  
TLX.: 5 216 989



Josef

**zimmermann & sohn** GmbH  
gegr. 1911

Bauspenglerei - Dachdeckerei

Dachinstandsetzungen - Dachanstriche

Nachf. A. u. E. Schreck  
Erzgiebereistraße 1  
8000 München 2  
Tel.: (089) 129 65 20  
Fax: (089) 129 65 21

AUTO  
MÜNCH  
IN MÜNCHEN

V-A-G



- Neuwagenverkauf
- Gebrauchtwagen
- Service, Reparaturen  
(auch für Porsche)
- Autoverleih  
(PKW und Camper)
- Unfallinstandsetzung

## AUTO MÜNCH GMBH

Tübinger Straße 11  
8000 München 21  
Telefon 089/57 30 06

»Wir führen das  
*rennerprobt Wintershall-Öl*«

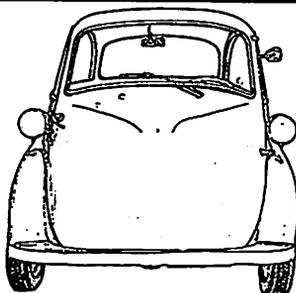
Motorrad-/Sport- und Hfz.-Zubehör  
Fahrzeug - Werbung

# EGERLAND

8013 Hoar  
Telefon 089/46 6166



Die Schmierstoffe der Zukunft



DRUCKEREI  
PAPIERVERARBEITUNG  
GRAFISCHE WERKSTÄTTE  
TECHN. PAPIERWAREN

*Wir garantieren für nichts,  
aber das halten wir konsequent ein!*

**druckerei haberl**

TEL. 0 89 / 3 00 93 92  
D-8000 MÜNCHEN 40  
BELGRADSTRASSE 32  
FAX 0 89 / 3 07 13 73

**Aus Liebe  
zum Auto**



Wir machen Ihr Auto schöner  
– in Form und Farbe –  
Unfall-Instandsetzung  
Ramenrichtsystem für alle Typen  
Dinol Hohlraumversiegelung, Unterbodenschutz

**XAVER FRANK**

8022 Grünwald, Emil-Geis-Str. 3, Tel. 6 412137

## **Der nächste Urlaub kommt bestimmt**

Wenn Sie über Urlaubsvorbereitungen erst beim Kofferpacken nachdenken, ist es für vieles bereits zu spät.

Vielleicht kann Ihnen meine kleine Checkliste etwas abnehmen :

- 1.) Reisepaß oder Personalausweis rechtzeitig verlängern lassen !  
Kurz vor der großen Reisewelle sind Paßämter überlastet.
- 2.) Der Führerschein ist meist älteren Datums und zeigt den Fahrer als strahlenden Jüngling. Für 18 Mark Umschreibengebühr gibt es jetzt den rosaroten Euro-Führerschein.
- 3.) Versicherungen bezahlt ? Schutzbrief für unterwegs gekauft ?  
Auslandskrankenschein besorgt ?
- 4.) Schutzimpfungen sind bei Fahrten in ferne Länder oft vorgeschrieben. Ihr Gesundheitsamt hat eine Liste. Anfragen !
- 5.) Apropos Gesundheit: Wann haben Sie zum letzten Mal Ihre Reiseapotheke überprüft ? Gehen Sie zu Ihrem Apotheker, der zeigt Ihnen, was es zu erneuern gibt.
- 6.) Im Urlaub haben Sie viel Muße zum Lesen. Den Lieblings-Krimi-Autos kaufen Sie daheim billiger als am Strandkiosk.  
Versorgen Sie auch Ihre Kinder mit Lesestoff und Spielen für die lange Fahrt.
- 7.) Ihre Straßenkarten von 1970 sind zerfleddert ? Neue kaufen ! Die alten zeigen Ihnen sowieso nicht die neuesten Umgehungsstraßen und Autobahnstrecken.
- 8.) Haben Sie sich schon um die beste Route gekümmert ?  
Mit Ausweichstrecken vor Stauzonen ? Sie glauben nicht, wie wertvoll diese Generalstabsarbeit sein kann. Im Übrigen bekommen Sie als Mitglied beim ADAC gutes Material an Karten und Tips für Routen und Sehenswürdigkeiten.
- 9.) Devisen ! Lassen Sie sich von Ihrer Bank beraten. Manchmal kauft man im Ausland zu besseren Kursen.
- 10.) Wechsel-, Tank- und Verpflegungsgeld für alle Durchreiseländer sollten Sie schon vor dem Urlaubsantritt in der Tasche haben.
- 11.) Reisegarderobe und Reisegepäck sollten urlaubsgerecht sein.  
Ein Tip: Koffer und Auto probepacken.
- 12.) Für Hunde, Katzen, Kanarienvögel und alle Haustiere, die zuhause bleiben müssen, gibt es Pflegestellen. Dies sollten Sie rechtzeitig organisieren und buchen.

- 13.) Wer ganz sichergehen will, besucht vor dem Urlaub seinen Zahn- und Hausarzt. Von denen erfährt er auch, welche persönlichen Medikamente er mitnehmen soll.
- 14.) Für die Pflege der Zimmerpflanzen muß gesorgt sein ! Nachbarschaftshilfe ist hier gefordert !
- 15.) Wertgegenstände deponieren und fällige Rechnungen zahlen !
- 16.) Lassen Sie Ihr Zeitungs-Abo einfach zum Urlaubsort an-liefern (oder aussetzen, bis Sie wieder daheim sind).  
Merke: Nichts ist für Einbrecher ein besserer Hinweis als ein überfüllter Briefkasten (auch leere Mülltonnen können ein Indiz für Ihre Abwesenheit sein - der Nachbar ist sicher froh, etwas reinton zu dürfen !). Falls er dabei nicht auch Ihren Briefkasten leert, lohnt sich der Auftrag, Ihnen die Post nachzusenden oder im Postamt zu lagern.
- 17.) Hinterlassen Sie Ihre Urlaubsanschrift und den Wohnungsschlüssel bei einem Nachbarn !
- 18.) Jetzt könnte es eigentlich losgehen (falls Sie nach den vielen Vorbereitungen nicht schon zu müde sind), natürlich mit Film- und Fotoausrüstung.
- 19.) Und wo sind die Benzingutscheine ? Und der Sprachführer ? Ist der Müll weggebracht, der Herd abgeschaltet, der Wasserhahn von Geschirrspüler und Waschmaschine abgedreht ?
- 20.) Den Reiseproviant kauft man natürlich auf den letzten Drücker. Aber Vorsicht: Der Zoll im Ausland läßt nicht alles durchgehen, was schmeckt. Und vor allem nicht in jeder Menge. Der ADAC hat Merkblätter für Sie.

Vergessen Sie nicht, Ihren Wagen rechtzeitig vor Urlaubsantritt beim Meister zur Inspektion anzumelden und sich zu erkundigen, ob Sie überall auf Ihrer Traumstrecke bleifreies Benzin bekommen. Wenn Sie nach dem Studium meiner (sicher nicht vollständigen) Tips zwei Wochen vor Urlaubsbeginn diese noch einmal überfliegen und kontrollieren, ob Sie auch wirklich nichts vergessen haben, dann kann einem zumindest sorgenfreien Urlaub nichts mehr im Wege stehen.

Daß dieser dann erholsam verläuft und Sie gesund und ohne Unfall oder sonstigen Ärger wieder zurückkommen, wünscht Ihnen und Ihren Angehörigen und Freunden ...Ihr.....F.B.

# Der Motorrad- Zubehör-Profi

im Herzen München's freut sich auf Ihren Besuch!

seit 1923

südmotor

Schwanthalerstraße 5  
8000 München 2  
Telefon 0 89 / 55 56 40  
Telefax 0 89 / 59 57 79

Großhandel · Import · Export · Inh. Hans Binder

## In Bayern – ein Begriff für Sauberkeit

### Die Münchner Heinzelmännchen



 (089) 42 04 90-0

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der  
Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

# Potz - Blitz

Eine rote Ampel zu überfahren ist ja wahrlich kein Kavaliersdelikt mehr. Aber daraus das große Geschäft zu machen, indem man das Überfahren geradezu provoziert, ist auch nicht gerade die feine englische Art. Wenn Sie sicher schon mal auf der Garmischer Autobahn nach München gefahren sind, wurden Sie vielleicht auch nervös, wenn die Autos sich ewig zurückstauten, und die kurze Grün-Phase lediglich vier oder fünf Wagen pro Spur passieren ließ. Und sollten Sie nach dem sechsten oder siebten Anlauf endlich nahe der Kreuzung sein, ist es fast verzeihlich, wenn Sie noch Ihrem Vordermann hinterherhuschen. Und darauf lauert die gegenüber angebrachte Kamera !

Im Überwachungsraum München gibt es zwölf dieser Dinger. Aber die genannte schlägt sie alle, was den "Umsatz" betrifft.

11.874 Sünder wurden im vergangenen Jahr verewigt und mit der Bitte um Überweisung einer "Spende" von mindestens 125 Märkern zur Kasse gebeten. Bei etwas mehr "Verspätung" konnten daraus auch leicht DM 250,- (+ entsprechendes Pausieren der Teilnahme am Straßenverkehr) werden.

Monat für Monat bringt dieser amtliche Fotoapparat somit etwa 120.000,- DM. Im Jahr läppert sich das auf runde 1,5 Millionen zusammen. Wenn Sie vergleichen wollen : Die Kamera am Lenbachplatz bringt es im Jahr lediglich auf 3.835 Abgelichtete.

Da sei die Frage erlaubt: Geht es hier um die Verkehrssicherheit oder um den Ausgleich der Beträge, die in unserer Stadt nutz- und sinnlos ausgegeben werden ?

Leise möchte ich die Vermutung aussprechen, das Letzteres der Auslöser für die Installation des Dukaten-Esels war.

Und da erwartet man vom Auto- bzw. Motorradfahrer eine Besserung der Moral ?

Hier sollte man doch von höherer Stelle mit gutem Beispiel vorgehen und nicht nur Einnahmen und Profit in den Vordergrund stellen !

F.B.

# TEST THE BEST.



Die BMW 3er Reihe ist nach Meinung von  
40.322 Lesern der Zeitschrift *auto motor und  
sport* „das beste Auto der Welt 1992“ in der  
Mittelklasse.\* Haben Sie sich auch schon ent-  
schieden? Herzlich willkommen zur Testfahrt!

\*ams-Heft Nr. 4, 7. Februar 1992.

**Auto-Huser GmbH**  
BMW-Vertragshändler  
Fürstenrieder Str. 210-216  
8000 München 70  
Tel. 089/7 14 50 24



## *Warum halbvolle Tanks ?*

(Rückblick auf 1991 !)

In der DTM hörte man immer wieder, daß ein Fahrer mit nur halbvollem Tank in das erste Rennen geht. Im zweiten Lauf muß er dafür mit dem Ersatzwagen starten. MSA ist den Gründen nachgegangen, warum man dieses Handikap in Kauf nimmt.

Die Mindermenge von 50 Litern Benzin bringt einen Gewichtsvorteil von 38,5 kg (oder 0,4 sec. pro Runde). Bei einer 25-Runden-Distanz summiert sich das auf erkleckliche 10 sec. !

Der Start aus der letzten Reihe hingegen muß nicht unbedingt ein so gravierender Nachteil sein, wie der 3. Platz von Joachim Winkelhock am Nürburgring bzw. der 2. von Cecotto in Diepholz bewies. Aber von einem weiteren "Trick" ist da zu lesen, der allerdings nichts mit dem Tankvolumen zu tun hat.

Bekanntermaßen liegt ja das Mindestgewicht der in der DTM eingesetzten Autos bei 1000 kg. Rechnet man den Sprit mit 77 kg, Öl- und Wasserverbrauch sowie Reifenabrieb mit 23 kg, dann müßte jeder Wagen mit 1100 kg "Kampfgewicht" starten, um nach dem Rennen kein Untergewicht aufzuweisen. Es gehen aber Autos mit nicht mehr als 1050 kg an den Start, beenden den ersten Lauf mit ca. 1000 kg und würden somit nach dem zweiten Lauf nicht mehr dem Reglement entsprechen.

Deshalb wird in der Pause zwischen den beiden Rennen die übliche Minibatterie gegen eine "marktübliche" mit vielleicht 20 kg ausgetauscht, notfalls werden noch schwerere Felgen montiert (ebenfalls bis zu 20 kg bei vier Stück), und schon liegt das Auto auch nach dem zweiten Rennen noch über 1000 kg !

Etwas Kurioses hat sich der Chronist für den Schluß aufgehoben: Nirgendwo im '91er Reglement stand etwas, daß zwischen den beiden Läufen nicht nachgetankt werden darf.

Aber alle hielten sich daran, weil man offensichtlich bei allen Teams derart mit der Suche nach Tricks beschäftigt war, daß man nicht dazukam, das Reglement genau zu lesen.

## Aus zwei mach eins !

Ab '93 neue Auto-Show in München (Bild), "Die Motoren dröhnen gemeinsam" (TZ), "München bekommt 1993 eine große Auto-Show (Münchner Merkur).

So und ähnlich lauteten die Titelzeilen der großen Zeitungen bezüglich der "Fusion" der GRS und des Automobil-Salon. Sepp Greger und Fritz Haberl, die beiden großen Macher hatten zur Pressekonferenz geladen. Trotz fester Planung habe ich die Teilnahme leider nicht geschafft. Aber der Seppi denkt ja auch an die kleinen Pressemänner und hat mir Informationen über die große Änderung zukommen lassen :

*Mit den politischen Veränderungen in Zentral- und Osteuropa verändert sich auch Bayern von einer politischen und wirtschaftlichen Randlage zum europäischen Drehkreuz. Dieser zentralen Rolle in Europa wird zukünftig in München eine gemeinsame, große und internationale Automobil-Messe gerecht.*

*Als Einstieg zum Europäischen Binnenmarkt haben sich die bisherige Greger Racing Show und der Münchner Automobil-Salon zu einer gemeinsamen "Auto '93 & Greger Racing Show" zusammengeschlossen. Ausgestellt wird künftig auf dem Münchner Messegelände an der Theresienhöhe. Der nächste Salon findet im April 1993 statt. Die "Auto '93 & Greger Racing Show" bleibt eine Verkaufsausstellung.*

*Geboten werden umfassende Informationen über Automobile, Motorräder, Off-Road, Zubehör, Tuning, Formel 1, Renn- und Sportwagen sowie Oldtimer. In einem großen Show-Center wird ein interessantes Rahmenprogramm geboten, u.a. mit Autogrammstunden von weltbekannten Sportlern.*

*Publikumsfreundliche Öffnungszeiten, zahlreiche Weltneuheiten und Stylingstudien, Sonderschauen, Info-Veranstaltungen und Prominenten werden die Attraktivität weiter erhöhen.*

*Mehr als 1,6 Mio Besucher insgesamt konnte die Greger Racing Show unter dem olympischen Zeltdach zählen. Mit dem 20. Jubiläum vom 16. bis 24. November 1991 gilt die GRS als traditionsreichstes und kompetentestes PS-Festival seiner Art in Süddeutschland. Höhepunkte waren die Auftritte der Formel 1 - Weltmeister Emerson Fittipaldi, Niki Lauda, Jody Scheckter, James Hunt, Nelson Piquet, Keke Rosberg, von Gerhard Berger, Elio de Angelis und Riccardo Patrese, von Rallye-Weltmeister Walter Röhrl und Sportwagen-Weltmeister H.J. Stuck, Motorrad-Weltmeister Toni Mang und von Olympiasiegerin Rosi Mittermaier.*

*Seit 1981 gibt es zudem den internationalen Münchner Autosalon. In diesem Jahr ließen in den Münchner Messehallen mehr als 1000 Fahrzeuge aus aller Welt die Herzen der Autofans höher schlagen. Mehr als 78000 Besucher kamen vom 16. bis 19. Januar 1992 zur 12. Auto '92. Eröffnet wurde die Ausstellung am 15. Jan. 1992 von Bundesverkehrsminister Günther Krause.*

*Fritz Haberl, Vizepräsident des Europäischen Kfz-Gewerbeverbandes: "Basis unserer mobilen Gesellschaft in einem zukünftig grenzenlosen Europa ist und bleibt das Automobil. Ständige Zulassungsrekorde sprechen eine deutliche Sprache. Und Sicherheit und Umweltschutz haben in der Automobil-Industrie einen starken, ideenreichen und verlässlichen Partner."*

*Im April 1993 werden mehr als 120.000 Besucher erwartet, die in den Münchner Messehallen die "Auto '93 & Greger Racing Show" besuchen werden.*

Als recht fleißiger und immer interessierter Besucher der beiden bisherigen Veranstaltungen wünsche ich natürlich dem neuen "Auto-Mekka" viel Erfolg.

Besonders natürlich der Familie Greger, die in vielen Jahren durch großen Fleiß in München einen Namen geschaffen hat, den jeder auch nur entfernt an Motorrädern und Autos Interessierte gekannt

hat : **G R S**. Sepp Greger hat sich in weiser Voraussicht mit Fritz Haberl einen Partner gewählt, der Erfolg garantiert. F.B.

München, April 1992

Lieber ACM-Spezl von außerhalb,

Du wirst es ja schon selbst gemerkt haben, als eifriger Echoleser, daß wir einen neuen und schreibenden Clubkameraden gewinnen konnten. Ja, genau den, den L. Grauwein.

Persönlich habe ich ihn allerdings auch noch nicht sehen dürfen, aber was er so schreibt; genau, erste Sahne. Irgendwie glaube ich ja fast, nachdem er genügend Insiderinfos hat, daß er schon ein alter ACM'ler ist. Vielleicht hat er seinen Mädchennamen angenommen, oder aber, er ist ein Junger mit einem alten Vater, oder so ungefähr.

Jedenfalls muß das Echo aus dem ECHO so groß gewesen sein, daß wir am letzten Clubabend, dem 8. April 92 nur noch mit Mühe einen Platz im Clublokal ergattern konnten. BAUMA um war deshalb das Motto dieses Abends. Es ging glatt so zu, das kannst Du dir überhaupt nicht vorstellen. Da fiel doch dem Andrang wegen der offizielle Teil sozusagen in Toni Millers Bierwärmer, sprich Wasser.

Aber, und das muß ich Dir mitteilen, L. Grauwein war nicht erschienen. Ich persönlich denke mir, nachdem für die Wahl 1993 ein neuer Präsi gesucht wird, daß der L. Grauwein vielleicht deshalb nicht in Erscheinung tritt. Oder aber, er baut sich so nebenbei einen Namen auf, um dann bei der Hauptversammlung '93 als der bekannte L. Grauwein Anspruch auf den Präsidentenstuhl anzumelden. Spekulationen. Sicher, nur wenn man halt gar nichts Konkretes hört oder weiß, dann bleiben nur Vermutungen über den ominösen L. Grauwein.

Zuerst dachte ich ja, es wäre der, der mit dem grauen Bart und dem modisch grauen Haarteil. Du weißt schon, der früher schon einmal was zu sagen hatte. Ja - genau, der Weintrinker. Der auch immer an den Beerdigungen spricht. Aber meinst Du, daß mir der Name einfallen würde. So ein Großer, aber der hatte ja einen anderen Vornamen.

# SAMMEL-ANZEIGEN

**Glaserei Ostermeier, Neu- und Reparaturverglasungen**  
Kistlerhofstraße 161, 8000 München 70, Telefon 78 81 16

**STENVERS GmbH, Armaturen-Meßgeräte-Pumpen**  
Waldgartenstraße 49, 8000 München 70, Telefon 714 10 49

**Berndt F. Botschen, Finanz- und Anlageberatung**  
(Steuerbegünstigte Kapitalanlagen), Telefon 60 26 69

**Franz Paschek, Elektrofahrzeuge und Gabelstapler**  
Reparatur, Spezialbatterien für Elektro, Telefon 76 13 21

**MAX JUNG**  
METALLBAU/SCHLOSSEREI

8000 München 82  
Truderinger Straße 289  
Tel. (089) 42 13 37 · Fax 42 13 34

*Hier wäre noch Platz  
für Ihr Inserat!*

Nur wahrscheinlich kann es der auch nicht sein, denn soviel ich mitbekommen habe ist der ja bei einem anderen Verein Tiefgaragenbesitzer. Am besten, Du horchst auch mal so herum, und wenn Du etwas in Erfahrung bringst, schreibst Du mir gleich.

Ach übrigens; willst Du nicht Organspender werden ? Was das soll ? Also paß auf ! Das ACM-Echo ist offizielles Cluborgan und ganz lebenswichtig für den Club als Mittel zur Information, für den Zusammenhalt der Mitglieder und für die Clubkasse. Wenn Du also ein Inserat im Echo hast, dann bist Du ein echter Organspender, ohne daß Dir persönlich eines hernach abgeht. Na, ohne Schmerzen ein gutes Werk vollbringen ist doch ganz leicht. Ruf ganz einfach den Ferdl Bauer an (089-711866), der macht dann den Rest.

So, für heute genug, vergiß nicht zu schreiben und halt die Ohren auf über den L.Grauwein.

Dein Spezl Harti

Schön langsam fange ich an zu staunen. Mußte ich früher immer um Berichte betteln (und dies sehr oft erfolglos), so habe ich inzwischen schon einen zwar kleinen, aber fast regelmäßigen Stab von "Mitschreibern", die mich in meiner Arbeit unterstützen. Und jetzt rücken auch noch die Neuen nach, die noch gar keiner im Club kennt ! Bei der Qualität ihrer schriftstellerischen Taten kann ich nur hoffen, daß L.Grauwein und Harti auch weiterhin regelmäßig für mich und für Sie Abwechslung anbieten.

Sollte ich eines Tages soweit sein, daß ich die Berichte meiner fleißigen "ECHO-Männchen" lediglich noch schreiben und einteilen muß, dann ist das ECHO ohne großen Verzicht auf die Freizeit zu machen und damit (auch für meinen Nachfolger) auf Jahre gesichert.

Deshalb nochmals ganz herzlichen Dank an alle, die den Club auch in dieser Form unterstützen.

Für mich geht damit ein Wunsch in Erfüllung - nämlich der, daß Sie nicht das ganze Jahr über nur meine wirren Gedanken lesen müssen, sondern auch mit gehobenerem Stil verwöhnt werden.

F.B.

MERCEDES · JAGUAR · FERRARI · PORSCHE · BMW · CAR TUNING

**KOENIG**  
SPECIALS

## SL by KS auf der Basis Mercedes 500



- Kompressormotor  
500 PS
- Supersportliches  
KOENIG-  
Karosseriedesign
- KOENIG 17"-Felgen
- KOENIG  
Sportfahrwerk
- KOENIG  
Hochleistungs-  
Auspuffanlagen
- KOENIG  
Accessoires-Shop

### DER KATALOG

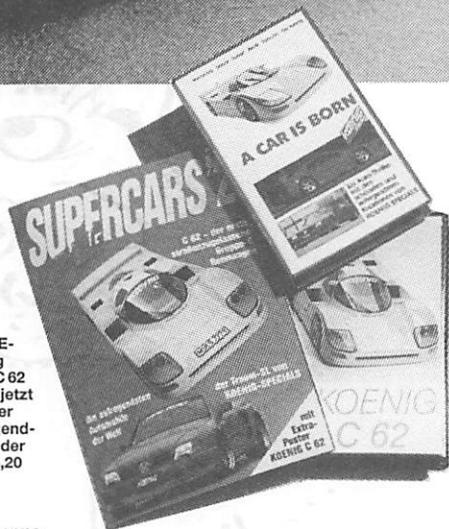
Der neue KOENIG-SPECIALS Gesamtkatalog "SUPERCARS 2" mit C 62 Poster – bestellen Sie jetzt die neue Sammlung der schönsten und aufregendsten Traumfahrzeuge der Welt! DM 19,80 + DM 5,20 Porto/Versand – NN

### DAS POSTER

Das Riesenposter: KOENIG C 62 – 4 Farbabbildungen des ersten straßenzugelassenen Gruppe-C-Rennsportwagens der Welt! DM 19,80 + DM 5,20 Porto/Versand – NN

### DAS VIDEO

„A Car is born“  
Video über die KS-Traumautomobile – DM 49,- + DM 6,-  
Porto/Verpackung



**Koenig Specials GmbH – Car tuning**

Flössergasse 7, D-8000 München 70

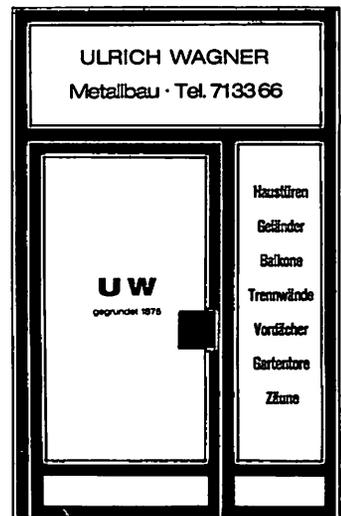
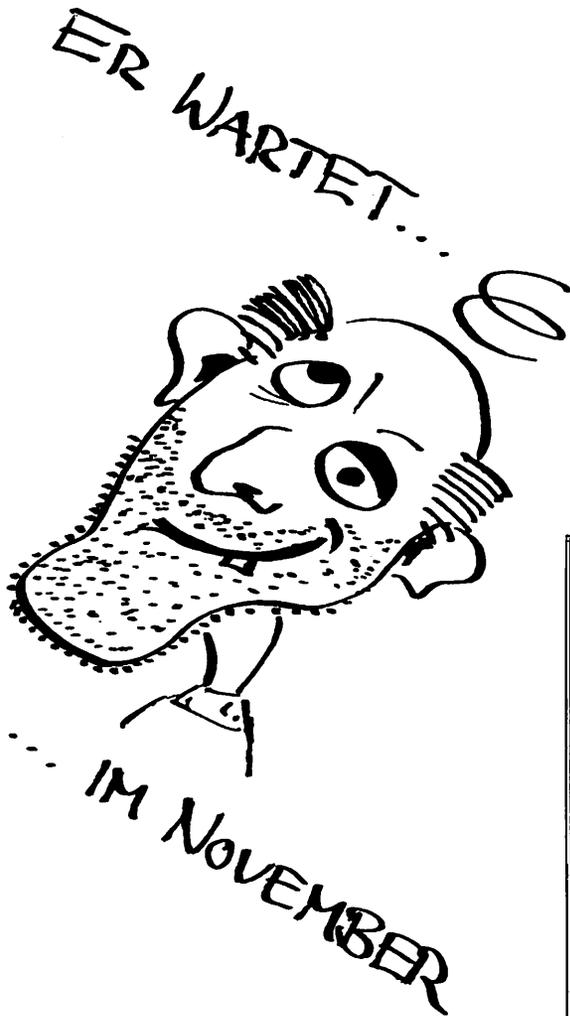
Tel. 089/72 49 70, Telex 528 145 koevm, Fax 089/7 2388 13

# **GBA** Gesellschaft für Bau- und Absatzberatung mbH MÜNCHEN - FRANKFURT/M. - DRESDEN - ZÜRICH

Vermögensplanung und -verwaltung, Baubetreuung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Unternehmensbetreuung, Vermietung und Verwaltung durch die angeschlossene von-Dressler-Hausverwaltung, München

Von-der-Tann-Straße 3, 8000 München 22

Telefon: 0 89 / 28 84 04 · Telefax: 0 89 / 2 80 92 95



## Die Saison hat begonnen

Nachdem man im "großen Motorsport" schon davon spricht, wer denn in den einzelnen Disziplinen und Klassen wohl den Titel gewinnen wird, hat auch im ACM die Saison begonnen.

Am Wochenende vor Ostern fand auf dem Nürburgring der erste Lauf zum Veedol-Langstrecken-Pokal statt. Am Start diesmal ein komplettes (und ausschließliches) ACM-Team mit Juliane Hummelt und Manfred Anspann, die sich am Steuer des Cup-Carreras von Juliane abwechselten. Als zuverlässiger Betreuer, Zeitnehmer, Schrauber und Mädchen für alles ist Manfred Jäger am Ball.

Der Manfred hat den Wagen auch (wie man es von ihm nicht anders kennt !) optimal vorbereitet. Unter allen Startern fiel unser Team durch das wunderbare Design und die sehr saubere Verarbeitung des Fahrzeugs schon vor dem Rennen auf.

Manfred Anspann hat uns am letzten Clubabend ganz begeistert vom guten Teamgeist und der Ruhe, mit der alles angegangen wird, erzählt. Und verdientermaßen hat dies auch eine gute Platzierung nach sich gezogen. Obwohl aus Unkenntnis (sowohl das Werk, wie auch die Konkurrenten hatten Ihr Wissen bis nach dem Rennen zurückgehalten) einige wichtige Verbesserungen fehlten, die für diese Saison homologiert wurden (Tank, Fahrwerk usw.), hielten sich die "Drei vom ACM" lange auf dem 3.Platz, um letztendlich den 5. ins Ziel zu bringen.

Der Manfred hat sehr von Juliane wegen ihrer sauberen Fahrweise und der schnellen Zeiten geschwärmt, sollte aber auch sein Licht nicht unter den Scheffel stellen. Der Jäger Manfred glaubte nämlich, seine Stoppuhr sei kaputt, als sie innerhalb von 8 Runden lediglich eine Abweichung von max. 2 sec. anzeigte. Und in der Region von 9:42 bis 9:44 immer konstant um die Nordschleife zu fahren, zeigt schon von großem Können (noch dazu, wo Anspann beim Training erstmals in diesem Wagen saß !). Der 28.Platz in der Gesamtwertung kann dann auch als stolzer Erfolg verbucht werden.



J.C. Reisinger – Inh. Franz Reisinger  
München's führendes Fachgeschäft  
für Wachswaren, Qualitätszinn  
und altbayerischer Hafnerkeramik.



**Rudolf HOUZER GmbH**

Südl. Münchener Str. 66  
8022 Grünwald  
Telefon 089/6492648

Neuwagen  
Gebrauchtwagen  
Günstige Finanzierung

Firmen- und Privatleasing  
Leihwagen  
Sämtliche Reparaturen, auch  
Unfallinstandsetzung und Abwicklung  
Allianz-Versicherungsagentur



# SÜDGRIMA

MARMOR -  
FLIESEN -  
GROSSHANDEL

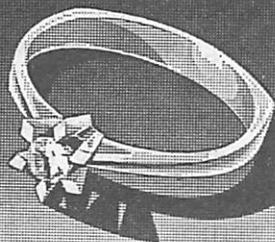
Kirschstraße 33  
8000 München 50 (Allach)  
Telefon 089 / 812 10 37

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft  
Goldschmiedemeister

# KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft – Ihr Experte für Uhren  
Schmuck und ... gute Ideen.*



Dieter Steinlein konnte einen Platz im Citroen AX erklimmen und hier die ACM-Fahnen hochhalten. Nach technischen Problemen ging er als Drittlezter ins Rennen, fuhr sich mit Rundenzeiten unter 11 Minuten immer weiter nach vorne.

Leider verließ die schlampig montierte Getriebeablaßschraube ihren angestammten Platz. Das fehlende Schmiermittel zwang den Dieter an die Box, wo das Loch wieder geschlossen und hastig ein wenig vom so wichtigen Naß nachgefüllt wurde.

Trotz dieser Panne und des damit verbundenen Zeitverlustes holte er sich am Ende den 14. Platz !

Vom Thomas Jäger habe ich gehört, daß er sich gleich beim ersten Rennen dieser Saison am 11.April mit einem 2.Platz auszeichnen konnte.

Wenn das so weitergeht, hat der ACM wieder schön etwas vorzuweisen. Allen Aktiven wünsche ich nicht nur eine erfolgreiche, sondern vor allem unfallfreie Saison ! F.B.

## **Der Große Preis des ACM**

Nachdem die ACM'ler nicht nur schnell, sondern auch sehr intelligent sind, hat sich der Pesl Hans ein Preisrätsel einfallen lassen, mit dem er erfahren will, wieviele echte Münchner noch in unserem Club sind.

Um dem Club die Kosten für den Druck von Antwortkarten zu ersparen (was sicher auch in Ihrem Interesse liegt), bitte ich Sie, die Antworten mit den jeweiligen Nummern der Fragen auf einer Postkarte zu schicken an:

Hans Pesl, Sperberstr. 26, 8000 München 83.

Als Preise stiftet der Hans (ganz münchnerisch):

- 1.Preis : 1 Meter Regensburger
- 2.Preis : 1 Stück Regensburger
- 3.Preis : 1 Packerl Senf

Und nun zu den Fragen :

- 1.) Was ist das Tröpferlbad ?
- 2.) Wer ist Bene Trinkgeld und I.K. Staatenlos ?
- 3.) Wer war oder ist der Rampfl ?
- 4.) Was war Schachterleis ?
- 5.) Wer war der Stopse ?
- 6.) Was ist der Flaucher ?
- 7.) Was ist die Eierwiese ?
- 8.) Was war in der Möhlstr. ?
- 9.) Wer war der Brezn - Karl ?
- 10.) Wo war 1952 das Seifenkistl - Rennen ?
- 11.) Wo waren in München 3 Motorrad-Straßenrennen auf 3 verschiedenen Strecken ?
- 12.) Wo war die Amor-Rad-Rennbahn ?
- 13.) Was war der rasende Gauleiter ?
- 14.) Wo wurde in München der Kühlschrank erfunden?

## **Tempolimit durch die Hintertür ?**

Das mehr als komische Urteil der Karlsruher Richter zum dem 130 km/h-Unfall auf der Autobahn wird von seiten der Fachleute der Versicherungen bereits als Werbung für die Vollkaskoversicherung apostrophiert.

Der Bundesgerichtshof entschied: Wer mit einem höheren Tempo als der Richtgeschwindigkeit in einen Unfall verwickelt wird, trägt automatisch Mitschuld. Er muß seinen Schaden zum Teil aus der eigenen Tasche bezahlen, selbst wenn der Gegner eindeutig schuld ist. Wenn dieses Urteil Schule macht, bedeutet dies ein Tempolimit, ohne daß es wirklich ausgesprochen wurde !

Als Autofahrer schwebt man damit in einem Zustand der Rechtsunsicherheit. Mache ich mich bereits strafbar, wenn ich auf einer leeren Autobahn mit 160 km/h fahre ? Mir scheint, da kommt etwas auf uns zu, wie damals, als man die Blinkpflicht einführte. Dies führte doch auch dazu, daß die auch heute noch sehr häufige Spezies der Schläfer im sicheren Gefühl, ihre Pflicht mit dem Blinken erfüllt zu haben, die Spur wechseln, weil der Hintermann schließlich aufzupassen habe.

Wenn jetzt einer in die Autobahn einfädelt oder einen langsamen LKW überholen will, braucht er nur noch auf die linke Spur zu wechseln - der schnell Herankommende ist ja zumindest mit-schuldig, wenn es kracht.

Dies soll nicht heißen, daß ich hemmungsloses (und vor allem hirnloses) Rasen gutheiße. Aber man sollte sich doch zumindest darauf verlassen können, daß auch der Langsamere mitdenkt und darauf achtet, daß ein Unfall vermieden wird. Und nicht, daß es dem egal ist, weil er schließlich ja nicht schuld ist.

Gerade bei denen, die zu den gefährlichsten Verkehrsteilnehmern gehören, wird hier wieder ein Sicherheits- und Rechthabegefühl geweckt, das nicht gut ist für den Straßenverkehr.

Es hat sich doch bereits in vielen Bereichen bewiesen, daß durch solche weltfremden Urteile die Sicherheit immer mehr sinkt. Ich frage mich nur, wann unsere sogenannten "klugen Köpfe" einmal lernen, normal zu denken. Oder erleben wir noch den Tag, an dem wir Männer an einer Vergewaltigung mit Schuld tragen, nur weil unsere Frau oder Freundin hübsch ist ? F.B.

### *Mehr Wartung - weniger Unfälle ?*

Die Sachverständigen-Organisation DEKRA stellt in ihrer neuesten Fachschrift "Technische Mängel an Kraftfahrzeugen" fest, daß im Jahre 1990 von 1930 untersuchten Unfallwagen 10 % schwere Mängel aufwiesen, wobei Bremsen und Reifen die "Spitzenplätze" einnahmen. Bis zur Hälfte aller Unfälle waren auf Defekte an diesen beiden wichtigen Bauteilen zurückzuführen. Mit 5 % folgten Mängel an Achsen, Radaufhängungen und Radführungen. Anscheinend wissen viele immer noch nicht, daß abgefahrene Bremsbeläge oder veraltete Bremsflüssigkeit zum Nachlassen oder sogar zum totalen Ausfall der Bremse führen können.

Sehr gravierend sind auch Mängel an den Reifen. Sie entstehen meist durch zu geringen Luftdruck. Hohe Geschwindigkeit, hohe Beladung oder hohe Außentemperaturen können zu plötzlichem Druckverlust oder Platzen des Reifens führen. Auch das Alter der Reifen (und die damit verbundene Aushärtung) kann zu schweren und gefährlichen Pannen führen. Wollen wir vom Bordsteinfahren nicht auch noch reden. Warum geschieht hier nicht mehr Aufklärung statt dämlicher Urteile ? F.B.

...der  
Augen  
willen

# PINI

## Brillen und Kontaktlinsen

... und alles  
für den Foto-  
u. Video-Freund

**am Stachus**

Sendlinger-Tor-Platz  
St.-Bonifatius-Straße 16  
Max-Weber-Platz 10

**Sammelruf 59 43 61**

Der neue Audi 100 Avant  
Moderne Technik  
und intelligentes Design

Über den neuen Audi 100 Avant gibt es so viel zu sagen, daß wir dies gerne persönlich übernehmen möchten. Wir würden uns deshalb sehr darüber freuen, wenn Sie mal vorbeischauchen, damit wir Sie ausführlich informieren können.



Bei Ihrem Partner für Audi



# AUTOHAUS FEICHT <sup>G</sup> <sup>M</sup> <sub>B</sub> <sub>H</sub>

Volkswagen + Audi-Händler  
**8013 Haar-München**  
Münchner Straße 39  
Telefon 089/430 20 11-12

...weil wir gerade beim Verbessern sind...

## **Sechs Vorschläge zur Vereinfachung der deutschen Rechtschreibung :**

### **Erster Schritt: Wegfall der Großschreibung**

einer sofortigen einföhrung steht nichts mehr im weg, zumal schon viele grafiker und werbeleute zur kleinschreibung übergangen sind.

### **zweiter schritt: wegfall der dehnung und schärfung**

dise masname eliminiert schon di größte felerursache in der grundschule, den sin oder unsin unserer konsonantenverdopelung hat onehin nimand kapirt.

### **driter schrit: ersetzen von v und ph durch f; ersetzen von z durch s; verkürzen von sch auf s**

das alfabet wird um swei buchstaben redusiert; sreibmasinen und setsmasinen fereinfachen sich; wertfole arbeitskräfte können der wirtsaft sugefürt werden.

**firter srit: ersetzen von g,c,und ch durch k; von j durch i**  
ietst sind son seks bukstaben ausgesaltet; die sulseit kan sofort fon neun auf swei iare ferkürt werden, anstat aktisk prosent rektsreibunterikt können nüslikere fäker wi fisik, kemi oder auk reknen mer kepflekt werden.

### **fünfter srit: wekfal fon umlauten**

ales uberflusike ist ietst auskemerkt; di ortokrafi wider slikt und einfak. naturlik benotikt es einike seit, bis dise fereinfakunk ublical riktik verdaut ist; fileikt ein bis swei iare. anslisend durfte als nekstes sil die fereinfakunk der nok swiriken und unsinikeren kramatik anfisirt werden.

### **sekster srit: wekfal fon satseiken und lersrit**

ietstwirddiferstenlikeitsderkesribenensprakenaturliknokbeserdennunka nmanalesineinemsreibenoneaufdisesinlosensatseikenaktgebensumusen disreibundsetsmasinenbenotikenietsturnokdreisiktastenundwerdendad urknokfilbilikeresweraukmoklikdasalessaufswansiktastenredusirensifern werdenmitsiftbetetikt. habensidasalesbegriphen? F.B.

**ACM-ECHO**, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V., erscheint monatlich, der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten, für weitere Exemplare werden DM 1,- + Porto, zuzüglich Mehrwertsteuer erhoben. **Geschäftsstelle:** Senserstraße 5, 8000 München 70, Tel. 775101, ist jeden Mittwoch von 16.00–19.00 Uhr besetzt. **Konten:** Postgiroamt München 31131–808 (BLZ 70010080), Bayerische Vereinsbank München 7041837 (BLZ 70020270). **Mitgliedsbeitrag:** DM 70,- pro Jahr. **Präsident:** Kurt Distler, Frundsbergstr. 56, 8021 Straßlach, Tel. 08170-616 **Redaktion und Anzeigenverwaltung:** Ferdinand Bauer, Hölderlinstraße 11, 8000 München 70, Tel. 711866. **Anzeigenpreis** z.Z. DM 40,- pro 1/5 Seite DIN A5 zuzüglich Mehrwertsteuer. **Clubabend:** Jeden Mittwoch 20 Uhr im Clubraum des Löwenbräukellers, Nymphenburger Straße 2, 8000 München 2, Tel. 526021. **Wichtiges:** Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder usw. wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder. Die Prüfung des Rechts der Vervielfältigung aller uns zur Reproduktion, Satzherstellung und Drucklegung übergebenen Vorlagen, Bilder usw. ist ausschließlich Sache des oder der Überbringer.



**Mercedes-Benz.  
Gebrauchtwagen-  
Metropole  
Süd-Bayern**  
Hier zeigt sich  
unsere ganze Stärke.  
Über 600 Gebrauchtwagen  
aller Fabrikate  
ständig im Angebot.

---

**Mercedes-Benz Aktiengesellschaft**  
Niederlassung München - Arnulfstraße 61 - 71  
Helmholtzstraße 10 · Tel. 089 / 12 06 12 93-12 97  
Ingolstädter Straße 28 · Tel. 089 / 12 06 24 70-24 72  
Otto-Hahn-Ring 20 · Tel. 089 / 12 06 34 40